

?????? C-93/10

Finanzamt Essen-NordOst

????

GFKL Financial Services AG

(?????? ?? Bundesfinanzhof
?? ?? ?????? ?????????????? ??????????)

«???? ?????? ?? – ?????? 2, ?????? 1, ??? 4 – ?????? ?????????? – ??????? ?? «????????
?????????? ?? ?????????? ??????» ?? ?? «????????????? ??????????????» – ??????
????????????? ?????????????? – ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?????? – ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??
????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????»

????????? ?? ??????????

????????????? ?????????????? – ?????????????? ?? ?????????????? – ?????? ??????? ?????????? – ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? – ??????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????? ??????? – ????????

(???????? 77/388 ?? ??????????????, ?????? 2, ?????? 1, ??? 4)

?? ?????? 2, ?????? 1, ??? 4 ?? ?????? ????????? 77/388, ??? ?????????????????? ?? ??????????????
?? ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ??????????, ?????? ?? ??????? ??
????????????????? ?????????????? ? ??????? ??????????, ?????? ???????, ?????????????? ?????????????? ??
????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ???????,
????? ?? ??????? ?? ?? ?????? ??????? 2, ?????? 1, ??? ?? ?????? ?????????????? ??????????????????
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????? ??????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????????????? ??????
????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????

??????????, ?? ?? ?????????????????? ??????, ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????
?????????????? ?? ??????? ?? ??????????, ?????? ? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ??
????????????????????? ??????????????? ?? ?? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????
????????????????? ??????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????,
? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ??????????
????????????????????????? ?? ??????????????

(?. ????????? 22, 25-26 ?? ?????????.)

???????? ???? ????????????? (????? ??????)

??? 27?? ?????????? 2011 (*)

«???? ?????? ???? – ?????? 2, ?????? 1, ??? 4 – ?????? ?????????? – ????????? ???? “????????? ?????????? ?? ?????????? ??????” ??? ??? “????????????? ??????????????” – ?????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? – ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????»

???? ????????? C?93/10,

?? ?????????????? ??????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 267 ?????, ??? ????????? ?? Bundesfinanzhof (?????????) ?? ????????? ??? 10?? ?????????????? 2009, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? 17 ?????????????? 2010, ??? ?????????? ??? ??????

Finanzamt Essen-NordOst

????

GFKL Financial Services AG,

?? ????????????? (????? ??????),

????????????? ??? ????? K. Lenaerts, ?????????? ??????????, J. Malenovský, R. Silva de Lapuerta (?????????????), ?. ????????? ??? D. Šváby, ??????????,

????????? ??????????????: N. Jääskinen

?????????????: K. Malacek, ????????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ??? 12?? ?????? 2011,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? GFKL Financial Services AG, ?????????????????? ??? ??? A. Bartsch ??? B. Keller, Rechtsanwälte,

– ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? T. Henze ??? C. Blaschke,

– ? ??????????, ?????????????????? ??? ??? D. O'Hagan ??? G. Clohessy,

– ? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? ?. ??????????????????,

????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? 14?? ?????????? 2011,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 2, ?????? 1, 4, 11, ?, ?????????????? 1, ?????????? ??, ?????? ??? ??? ?????? 13, ?, ?????????? ??,

?????? 2 ??? 3, ??? ????? ??????? 77/388/??? ??? ????????????, ??? 17?? ????? 1977, ?????
?????????????? ??? ??????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ????? ??????? ???????
????????? – ????? ????????? ?????? ?????????????????? ??????: ????????????? ????????????? ????? (??
???. ???. 09/001, ?. 49, ??? ?????: ??? ???????).

2 ? ?? ????? ??????? ??????????? ??? ????????? ?????????? ??????? ??? Finanzamt Essen-
NordOst (??? ?????: Finanzamt) ??? ??? GFKL Financial Services AG (??? ?????: GFKL) ?????
?????? ??? ?????????? ?????? ????????????? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ??? ???
??????, ??? ??? ?? ??? ?????????????? ???, ?????????????? ?????????? ?? 70 ?????????????????? ???
????????????????? ????????????? ??????????.

?? ??????? ??????????

3 ?? ?????? 2, ??????? 1, ??? ?????? ?????????? ???????:

«????? [????] ??????????????:

1. ?? ?????????????? ??????? ??? ?? ?????????? ?????????????, ??? ?????????????????????? ??
?????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????, ??? ?????????? ??? ???
?????????? ??? ??????».

4 ?? ?????? 4, ?????????????? 1 ??? 2, ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????:

«1. ??????????? ?? “?????????????? ????? ?????” ?????????????????? ??????, ????? ?????? ?????????????? ???
?? ?????????????????? ?????, ??? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????
????????????? 2, ??????????????? ??? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????????????? ???
????????????????????? ??????».

2. ?????????????????? ??????????????????????, ????? ??? ??????? ??? ?????????????? 1, ?????? ?????? ??
????????????????????? ??? ??????????????, ??? ?????????? ? ??? ?????????????? ?????????????,
????????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????, ??? ?????????????? ??????????????????
?????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ? ??? ?????????????????????? ?????
?????. ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????? ? ?????????????????? ?????????????? ? ??????
????????, ????? ??? ?????? ?????????????? ??????? ?????????? ??????????????».

? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?? ?????????????????? ??????????????

5 ? GFKL ?????? ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????
????????? ? ??????, ??? 26 ?????????????? 2004, ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????
??? ?????????????????? ?????????? ?? 70 ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??????????

6 ?????? ??? ?????????????? ??????????, ??? 29 ?????????????? 2004, ? ?????????????? ?????? ???
????????????????? ?????? ?????????????? ?? 15 500 915,16 ?????.

7 ? ?????????? ??????? ?????????????? ?????????????? ???, ??? ?????? ??? ?????????????? ??????????, ??
?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???????
??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????, ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????
????????? ?????? ??? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????????
?????????????????

8 ???????, ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??????????????????, ??? 3??
????????? 2004, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? 26?? ?????????? 2003,
C?305/01, MKG-Kraftfahrzeuge-Factoring (????????? 2003, ?. I?6729), ?? ?????????????????? ???
????????? ??????? ?????? ?????????? ???, ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????

??? ????????????? ?????????? ??????????, ?? ????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????
???? ????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????????? ????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????
???? ?????? ??? ?????? ??? 8 956 101 ?????.

9 ?????????, ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????, ?? ?????? ??????????????, ??????
????????????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? 5,97 %, ?? ?????????? ?????????????? ??? ???
????????????? ?????? ??? ?????????, ?????????????????????? ?????? ?????? 556 293, ?? ?????????????? ??
????????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????, ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??????????????
?????? 8 399 808 ?????.

10 ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? 8 034 883
????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ???
?????? ??????.

11 ?????????????, ?? ?????? ?????????? ???, ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????, ? ?????????????
??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????. ?????? ??????, ?????????????? ???, ??
????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ? ?????????? ???
364 925 ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????
???? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????

12 ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??????
????????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??????
????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ? GFKL ?????????? ?????????? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????????, ??? ?????? ?? Finanzamt ?????????????? ?? ??????????

13 ? GFKL ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? Finanzgericht, ? ?????? ?????? ??????
?? ?? ?????????????? ???, ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????
????????????????, ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????
????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????????????????

14 ?? Finanzamt ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? Finanzgericht
????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????

15 ??? ??? ?????????????? ?????????? ?? Bundesfinanzhof ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????????
???? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????????

«1) ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? 2, ?????????? 1, ??? ??? ?????????? 4 ??? ?????? ??????????
[...]:

?????????????, ?? ?????????????? ?????????????? (?????????) ?????????????? ?????????????????? ?????? ? ??????????????
????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????
????????? ?? ?????????? ??? ??????????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????
????????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ? ??????
?????????????:

– ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????
????????????????????????? ???' ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??
????????? ??? ?????????????????, ??????

– ?????????????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????
?? ?????????????????????? ???, ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????

???????????? ???? ?????? ?? ????? ? ? ???? ???? ????????? ???? ????????? ??
???????????????? ???? ?????????????;

2) ??????? ? ???? ????????? ???? ?????? 13, B, ????????? ??, ?????? 2 ??? 3, ??? ?????
???????? [...], ? ???? ?????? ????????????? ?????????? ???? ????????? 1:

?) ????????????? ???? ?????, ? ???? ????? ?????? ????????? ? ?????????, ? ???? ????? ????
????????? ?????????? ????????? ???? ????????? ? ???? ????????????? ???? ????????????? ???? ????
????????? ?????????? ?????????? ????????????? ? ???? ?????????? ???? ?????? ????????????? ??????????
???? ????????????? ?????? ???? ?????????????;

?) ??? ? ????????? ???? ????????? ? ???? ????????????? ???? ????????????? ????????????? ????
?????;

???????????????? ???? ????? ? ????????????? ???? ????????? ????????????? ???? ?????????????, ? ????
????????? ????????? ? ? ???? ????????? ?????????, ? ?????????? ?????? ???? ???? ????????????? ??????;

3) ????????? ? ???? ????????? ???? ?????? 11, ?, [???????????? 1], ????????? ??, ??? ?????
???????? [...], ??? ??? ????????? 1 ?????? ????????????? ?????????? ???? ???? ??????????
???????????????? ???? ?????? ??????;

? ? ????????? ???? ??? ????????????? ?????? ???? ?????? ????????? ????????????????? ???? ? ? ?????? ????
???????????? ???? ?????? ???? ?????? ???? ????????? ????????????? ? ???? ? ? ?????? ???? ?????????????
????????? ?????????????;»

??? ??? ????????????????? ?????????????

??? ??? ????????? ?????????????

16 ? ? ? ???? ????????????????? ?????????, ? ? ?????? ????????????? ?????? ???' ?????? ? ?
???????????????? ? ? ? ???? 2, ?????? 1, ??? 4 ??? ?????? ????????? ?????? ???? ????????? ????
???????????????? ????????????? ? ?????? ?????????, ????? ?????????, ????????????? ?????????????, ? ?
????? ????????????? ???? ????????????? ?????? ?????, ????????? ????????????? ? ? ????????? ????????? ????
????? ????????????? ?????????????????.

17 ????????????????? ????????????????? ???? ???? ????????? ???? ????????????? ???? ? ?
???????????????? ?????????? ????????????????? ???? ????????? ????????????? ?????????? ?????? ????
???????????????? ????????????? ?????? ? ?????????????????. ???? ?????????, ????? ? ?????????????????
???? ????????????? ????????????? ????????????????? ?????? ?????? ????????? ?????????????????
????????? ?????????????, ??? ?????????? ?????? ???? ???? ?????????? ????????????????? ???? ???? ????
???? ????????????? ?????? ???? ????????????? ?????? ???? (??. ????????? ???? 29?? ????????????? 2009,
C?246/08, ?????????? ?????? ??????????????, ????????? 2009, ? I?10605, ?????? 43).

18 ??? ????????? ?????, ????????????? ?????????? «?? ????????????? ??????», ????? ??? ????????? ????
???????? 2, ?????? 1, ??? ?????? ?????????, ??? ?????????? ? ????????? ???? ?????? ???????????????,
?????? ? ? ????????????? ????????? ???? ?????????????????. ???? ?????????, ????? ? ?????????????????
???? ????????????? ????????????? ????????????????? ?????? ?????? ????????? ?????????????????
????????? ?????????????, ??? ?????????? ?????? ???? ???? ?????????? ????????????????? ???? ???? ????
???? ????????????? ?????? ???? ????????????? ?????? ???? (??. ????????? ???? 29?? ????????????? 2009,
C?246/08, ?????????? ?????? ??????????????, ????????? 2009, ? I?10605, ?????? 43).

19 ?????????, ????? ?????? ?????????????, ? ????? ? ? ?????? 2, ?????? 1, ??? ?????? ?????????
???????? ???? «????????? ????????????? ???? ????????????????????? ? ? ?????????? ?????????» ?????????????
???? ????????? ?????????? ?????????? ???? ????????????????? ????????????? ???? ???? ?????????????
???????????????? (??, ????????? MKG-Kraftfahrzeuge-Factoring, ?????????, ?????? 47).

??? ??? ?????????? ??????

28 ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ????? ?? ????? ????? ?????????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????????, ?' ????? ??????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????. ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????????, ????? ??? ?? ??? ??????????????, ??? ?????????????????.

??? ????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? (?????? ??????) ???????????????:

?? ?????? 2, ??????? 1, ??? 4 ??? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????????? ?????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????, ?????? ??????????, ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 2, ?????????? 1, ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????.

(?????????????)

* ?????????? ??????????????????: ? ??????????????